

**Finland-Kaarina: Engineering design services**

OJ S 91/2021 11/05/2021

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kaarinan kaupunki, Tekninen lautakunta

National registration number: 0133226-9

Postal address: Oskarinkatu 4, PL 12

Town: Kaarina

NUTS code: FI1C1 Varsinais-Suomi

Postal code: FI-20781

Country: Finland

Contact person: Markku Leinonen, rakennuttajapäällikkö

E-mail: [markku.leinonen@kaarina.fi](mailto:markku.leinonen@kaarina.fi)

Telephone: +358 503732512

**Internet address(es):**Main address: <http://www.kaarina.fi>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/kaarina?id=345630&tpk=a273ab90-da90-4629-a127-b9aecb50072a>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/kaarina?id=345630&tpk=a273ab90-da90-4629-a127-b9aecb50072a>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Krossin paloaseman LVIA-suunnittelu

Reference number: KNA/556/02.08.00.00/2021

**II.1.2. Main CPV code**

71320000 Engineering design services - IA01

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Kaarinan kaupungin Tila- ja ravintopalvelut pyytää kokonaishintatarjoustanne otsikossa mainitun kohteen LVIA-suunnittelusta tämän tarjouspyynnön ja liitteenä olevien asiakirjojen mukaisesti. Tehtävä sisältää tietomallinnuksen tehtävät oman suunnittelualan osalta. Pääsuunnittelija toimii tietomallikoordinaattorina. Tarjousta pyydetään tämän tarjouspyynnön ja liitteenä olevien asiakirjojen mukaisesti. Krossin paloaseman uudisrakennus on kooltaan noin 3 600 brm<sup>2</sup>.

Kaarinan Krossiin rakennettavalla paloasemalla tulee toimimaan päätoiminen pelastushenkilöstö, päätoiminen ensihoitohenkilöstö, päätoiminen riskienhallintahenkilöstö, Kaarinan (Kuusiston) vapaaehtoinen palokunta sekä tukitoimintoina korjaamopalvelut. Liitteenä olevasta hankesuunnitelmasta poiketen Krossin paloasemalle ei tule tilannekeskusta. Kiinteistössä tapahtuva toiminta jakaantuu seuraavin osa-alueisiin:

- Operatiivisen (pelastustoiminta ja ensihoito) valmiuden ylläpito (24/7), joka edellyttää majoittumiseen liittyviä tilavarauksia
- Koulutustilaisuudet, jotka edellyttävät luentokokonaisuuksiin liittyviä tilavarauksia
- Valistus-, neuvonta- ja koulutustilaisuudet (viikoittain), jotka edellyttävät edellisen kohdan lisäksi kiinteistöltä ja ulkoalueilta turvalliset toimialueet
- Korkeanpaikan harjoitusmahdollisuutta (harjoitustorni)
- Toimistopalvelut (palotarkastustoiminta, varautuminen) arkipäivittäin
- Korjaamotilat
- Paloaseman yleisiin toimintoihin kuuluvat pienimuotoiset kone- ja laitehuollot, ajoneuvojen huoltotoiminnot, letkunhuolto ja varastointi, paineilmalaitteiden määräaika- ja käytönjälkeiset huollot
- Sopimuspalo kuntalaisten yhdistystoiminta
- Piha-alueella polttoaineen jakelupiste, erotuskaivolla rajattua tilaa ajoneuvojen purkuharjoituksiin ja alkusammutusharjoituksiin sekä muihin sopimuspalo kuntalaisten harjoituksiin.

Toimintaa ohjaa lainsäädännön lisäksi pelastusaluekohtainen palvelutasopäätös.

Palvelutasopäätös perustuu riskianalyysiin.

Tarjouskilpailun perusteella valittavat suunnitteluvaiheen osapuolet ovat:

- Arkkitehtisuunnittelija
- Pääsuunnittelija
- Tietomallikoordinaattori
- Rakennesuunnittelija
- LVIA-suunnittelija
- Sähkösuunnittelija
- Geosuunnittelija.

Rakennushankkeen suunnittelun osalta on jo kilpailutettu arkkitehti- ja pääsuunnittelu, tietomallikoordinaattorin tehtävät, rakennesuunnittelu, sähkösuunnittelu sekä geosuunnittelu.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71320000 Engineering design services - IA01

#### **II.2.3. Place of performance**

#### II.2.4. Description of the procurement

Suunnittelutehtävään sisältyy kaikki yleisesti tarvittavat LVIA-suunnittelutoimenpiteet valmiin rakennuskohteen aikaansaamiseksi, tehtäväluettelo RT 10-11290 TATE18 C-K soveltuvin osin liitteineen. Tehtävien sisällöt ja laajuudet sekä täydentävinä tehtävinä kokonaishintaan kuuluvat tehtävät on esitetty liitteenä olevassa asiakirjassa Tarkennukset suunnittelutehtävien laajuuteen. Kohteen järjestelmälaajuus tarjouspyynnön liitteen mukaisesti.

Kokonaishintaan sisältyvinä täydentävinä tehtävinä tehdään:

- Suunnitelmien arkistointinen projektipankkiin kiinteistönpidon käyttöön PDF-, DWG- ja IFC-muodoissa
- Kohteen energiaselvityksen ja -todistuksen tekeminen muiden suunnittelijoiden avustaessa
- Tietomallintaminen talotekniikan osalta yhteiseen tietomalliin.

Suunnittelu tehdään mallintamalla ja hankkeessa sovelletaan Yleisiä tietomallivaatimuksia 2012 (YTV 2012) -ohjeita, rakennusosamallin tarkkuus taso 2 ja tilavarausmallinnus taso 1. Käytettäviltä ohjelmistoilta edellytetään tietomallin IFC 2x3 -sertifikaattia.

Tietomallintamisen tavoitteena on tukea suunnittelua ja auttaa suunnitelmien yhteensovittamista, havainnollistaa suunnitteluratkaisuja ja tehostaa rakentamisaikaisia prosesseja. Mallinnus tehdään hankkeen toteutusta varten ja mallia käytetään hyväksi rakentamisessa. Mallin käytöstä esim. rakentamisvaiheessa ei makseta erilliskorvausta. Suunnittelutehtävän kokonaishintaan sisältyy suunnittelu-, viranomais- ja työmaakokouksia yhteensä 20 kpl. Kokonaishintaan sisältyy edellä mainittujen lisäksi suunnittelijoiden väliset kokoukset ja muut vastaavat esim. työmaakäynnit.

Alkuvaiheessa sovitaan projektissa käytettävän projektipankin (BEM) hyödyntämisessä noudatettavista pelisäännöistä.

Tarjoajan on sitouduttava vaitiolositoumukseen ja turvallisuussopimuksen tekemiseen sekä mahdollisiin henkilöiden turvallisuusselvityksiin jo hankintaprosessin aikana.

Rakennushankkeen tiukka budjetti edellyttää kustannustehokkuuden huomioimista suunnittelun kaikissa vaiheissa ja osa-alueilla. Tilaa teettää ehdotusvaiheen luonnossuunnitelmista arvioin toteutuskustannuksista. Kustannusarvion perusteella päätetään, voidaanko työtä jatkaa tarkasteltujen luonnossuunnitelmien pohjalta. Mahdollinen uudelleensuunnittelu budjetissa pysymiseksi sisältyy kokonaishintaan.

LVIA-suunnittelun tavoitteena tulee olla rakentamis- ja ylläpitokustannuksiltaan edullinen, käyttäjää tyydyttävä ja teknis-taloudellisesti hyvä kokonaisratkaisu, jossa on huomioitu kestävä kehityksen periaatteet mm. joustavuuden, muunneltavuuden ja kokonaistalouden kannalta. Suunnittelun lopputuloksena tulee olla rakennus, joka 50 vuoden elinkaaritarkastelussa osoittautuu kokonaistaloudeltaan edullisimmaksi. Suunnitteluratkaisujen tulee olla sellaisia, jotka takaavat käyttäjälle puhtaan ja terveellisen sisäilmaston kaikissa käyttötilanteissa.

Rakennus toteutetaan elinkaari huomioiden kestäväällä ja energiatehokkaimmalla lämmitysjärjestelmällä. Sisäilmaston yleisenä tavoitearvona pidetään S2-luokkaa pyrkien hyvään sisäilmastoon ja energiatalouteen. Käyttökuormitukseltaan vaihtelevat tilat on varustettava ilmamääräsäätisellä järjestelmällä. Rakennustöiden puhtaudessa noudatetaan P2-luokkaa sekä Puhdas ilmanvaihtojärjestelmä -suunnitteluohjeen keskeisimpiä tavoitteita. Rakennusautomaatio liitetään täysin ohjelmoituna ja grafiikat piirrettyinä kaupungin olemassa olevaan etävalvontaan ja keskusvalvomoon (Pyramid tai Bacnet) säilyttäen niiden aiemmat toiminnallisuudet ja takuut.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Ks. liitteet.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Tilaajavastuulain mukaiset todistukset toimitetaan tarjouksen yhteydessä,
- Yrityksellä tulee olla voimassa oleva konsulttivakuutus, jossa korvausmääräksi on määritelty vähintään 1 000 000 EUR.

Ks. ESPD-lomake.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Tämän tarjouspyynnön kohde määritellään LVI-suunnittelun osalta luokkaan vaativa. Ympäristöministeriön ohjeet YM1/601/2015 ja YM2/601/2015.

Vastuullisen suunnittelijan ja hänen varahenkilönsä tulee täyttää vaativuusluokaltaan vaativaksi määritellyn kohteen LVIA-suunnittelijalle määritellyt vaatimukset.

Nimettyjä suunnittelijoita ei saa vaihtaa kuin erittäin painavasta syystä.

Projektikieli on suomi. Kaikki tarjousasiakirjat ja suunnitteludokumentit tulee toimittaa suomenkielisinä. Tarjoajan tulee tarvittaessa toimittaa projektiin tarjottavista henkilöistä valtiohallinnon suomen kielen kielitutkinnon todistus.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Hankesuunnitelmassa on tarjouspyyntöä tarkentavia tietoja.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 10/06/2021 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 10/06/2021 Local time: 12:30

Place:

Kaarinan kaupungin virastotalo

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaaminen ei ole julkinen tilaisuus. Avaamistilaisuudessa on paikalla kolme (3) henkilöä.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

##### **VI.3. Additional information**

Rakennusurakka toteutetaan kokonaisurakkana tai jaettuna urakkana. Tilaaja vahvistaa toteutusmuodon viimeistään rakennuslupavaiheessa.

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/05/2021